

姚秦天竺三藏法師鳩摩羅什譯

妙法蓮華經觀世音菩薩普門品

佛陀教育基金會印贈



南無大慈大悲救苦救難觀世音菩薩





# 楊枝淨水讚

楊枝淨水

徧洒三千

性空八德

利人天

福壽廣增延

滅罪消愆

火燄化紅蓮

（三稱）

南無大悲觀世音菩薩  
南無清涼地菩薩  
南無菩薩  
（三稱）

淨身業真言

唵

修

哆

修

哆

修

摩

唎

修

摩

唎

薩

婆

訶

修

哆

修

摩

唎

唎

唵

修

摩

唎

修

摩

唎

摩

訶

修

摩

唎

修

修

摩

唎

# 淨意業真言

唵 ムム  
嚩日 メイ  
怛訶賀斛 タツカハス

# 淨三業真言

唵 ムム  
娑嚩 ムメイ  
嚩婆 タツバ  
嚩秫 タツシク  
嚩度 タツド  
嚩憾 タツハタ

娑嚩達摩娑 ムメイタツマムメイ

# 安土地真言

嚩 メイ  
娑 タツ  
嚩 メイ  
嚩 タツ  
秫 シク  
度 ド  
憾 ハタ

南無三滿哆沒馱喃

唵

度嚕度

嚕

地尾

薩婆訶

普供養真言

唵

詭詭曩

三婆囉

鞞日囉斛

法華偈

六萬餘言七軸裝

假	口	喉	紅	白	無
饒	內	中	蓮	玉	邊
造	醍	甘	舌	齒	妙
罪	醐	露	上	邊	義
過	滴	洞	放	流	廣
山	滴	涓	毫	舍	含
獄	涼	潤	光	利	藏

不須妙法兩三行

南無本師釋迦牟尼佛

三稱

開經偈

無上甚深微妙法  
百千萬劫難遭遇

只可意會不可言傳

願我今見聞得受持  
解如來真實義

# 妙法蓮華經觀世音菩薩普門品

姚秦三藏法師鳩摩羅什譯

爾時無盡意菩薩即從座起偏袒右肩合掌向佛而作是言。世尊觀世音菩薩以何因緣名觀世音。佛告無盡意菩薩。善男子。若有無量百千萬億。

眾

生

受

諸

苦

惱

聞

是

觀

世

音

菩

薩

心

稱

名

觀

世

音

菩

薩

即

時

觀

其

音

聲

皆

得

解

脫

若

有

持

是

觀

世

音

菩

薩

者

設

入

大

火

火

不

能

燒

由

是

菩

薩

神

力

故

若

為

大

水

所

漂

稱

其

名

號

得

淺

處

若

有

百

千

萬

億

眾

生

為

求

銀。瑠璃。碑。磲。瑪瑙。珊瑚。琥珀。真珠等。  
寶。入於大海。假使黑風吹其船舫漂墮羅刹鬼國。其中若有乃至一人稱觀世音菩薩名者。是諸人等皆得解脫羅刹之難。以是因緣。名觀世音。若復有人臨當被害。稱觀世音菩薩名。則是人等皆得免離。

者。彼所執刀杖尋段段壞而得解脫。

若三千大千國土滿中夜叉羅刹欲

來惱人聞其稱觀世音菩薩名者是

諸惡鬼尚不能以惡眼視之。況復加

害設復有人若有罪若無罪粗械枷

鎖檢繫其身。稱觀世音菩薩名者皆

悉斷壞。即得解脫。若三千大千國土。  
重寶。經過險路。其中一人作是唱言。  
滿中怨賊。有一商主將諸商人齋持。  
諸善男子。勿得恐怖。汝等應當一心。  
稱觀世音菩薩名號。是菩薩能以無  
畏施於眾生。汝等若稱名者。於此怨  
恨施於眾生。汝等若稱名者。於此怨

賊當得解脫眾商人聞俱發聲言南  
無觀世音菩薩稱其名故即得解脫。  
無盡意觀世音菩薩摩訶薩威神之  
力巍巍如是。若有眾生多於淫欲常  
念恭敬觀世音菩薩。便得離欲。若多  
瞋恚常念恭敬觀世音菩薩。便得離

瞋。若多愚癡。常念恭敬。觀世音菩薩有如  
便得離癡。無盡意。觀世音菩薩。生如  
是等大威神力。多所饒益。是故眾生  
常應心念。若有女人。設欲求男。禮拜  
供養觀世音菩薩。便生福德智慧之宿。  
男設欲求女。便生端正有相之女。宿。

植德本眾人愛敬無盡意觀世音菩

薩有如是力若有眾生恭敬禮拜觀

世音菩薩福不唐捐。是故眾生皆應

受持觀世音菩薩名號。無盡意若有

人受持六十二億恒河沙菩薩名字。

復盡形供養飲食衣服臥具醫藥於

汝意云何。是善男子。善女人功德多。  
不無盡意言甚多。世尊佛言。若復有  
人受持觀世音菩薩名號。乃至一時。  
禮拜供養是二人福正等無異。於百  
千萬億劫不可窮盡。無盡意受持觀  
世音菩薩名號得如是無量無邊福。

德之利無盡意菩薩白佛言世尊觀  
世音菩薩云何遊此娑婆世界云何  
而為眾生說法方便之力其事云何  
佛告無盡意菩薩善男子若有國土  
眾生應以佛身得度者觀世音菩薩  
即現佛身而為說法應以辟支佛身

得度者。即現辟支佛身而為說法。應以聲聞身得度者。即現  
說法。應以梵王身得度者。即現聲聞身而為說法。應以  
身而為說法。應以帝釋身得度者。即現梵王身而為  
現帝釋身而為說法。應以自在天身。即  
得度者。即現自在天身而為說法。應

以大自在天身得度者。即現大自在。 即  
天身而為說法。應以天大將軍身得度者。即現大自在。 即  
度者。即現天大將軍身而為說法。應  
以毘沙門身得度者。即現天大將軍身得度者。即現大自在。 即  
而為說法。應以小王身得度者。即現  
小王身而為說法。應以長者身得度。 即現  
小王身而為說法。應以長者身得度。 即現

者。即現長者身而為說法。應以居士  
身得度者。即現居士身而為說法。應以  
以宰官身得度者。即現宰官身而為說法。應以  
說法。應以婆羅門身得度者。即現婆  
羅門身而為說法。應以比丘。比丘尼。  
優婆塞。優婆夷。身得度者。即現比丘。

比丘尼。優婆塞。優婆夷。身而為說法。

應以長者居士。宰官婆羅門。婦女身

得度者。即現婦女身而為說法。應以

童男。童女身得度者。即現童男童女

身而為說法。應以天龍夜叉乾闥婆。

阿脩羅。迦樓羅。緊那羅。摩睺羅伽人。

非人等身得度者。即皆現之而為說。法應以執金剛神得度者。即現執金剛神而為說法。無盡意是觀世音菩薩成就是功德。以種種形遊諸國。薩度脫眾生。是故汝等應當一心供養觀世音菩薩。是觀世音菩薩摩訶。

薩於怖畏急難之中能施無畏是故。  
此娑婆世界皆號之為施無畏者無  
盡意菩薩白佛言世尊我今當供養  
觀世音菩薩即解頸眾寶珠瓔珞價  
值百千兩金而以與之作是言仁者  
受此法施珍寶瓔珞時觀世音菩薩

不肯受之。無盡意復白觀世音菩薩。爾時佛告觀世音菩薩當愍此無盡意菩薩。及四眾天龍夜叉乾闥婆阿脩羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人等故。受是瓔珞。即時觀世音菩薩愍諸四。受是瓔珞。即時觀世音菩薩愍諸四。

眾及於天龍人非人等受其瓔珞分  
作二分一分奉釋迦牟尼佛一分奉  
多寶佛塔無盡意觀世音菩薩有如  
是自在神力遊於娑婆世界爾時無  
盡意菩薩以偈問曰  
世尊妙相具我今重問彼

佛子何因緣  
具足妙相尊  
汝聽觀音行  
弘誓深如海  
侍多千億佛  
我為汝略說

名為觀世音  
偈答無盡意  
善應諸方所  
歷劫不思議  
發大清淨願  
聞名及見身

心念不空過  
假使興害意  
念彼觀音力  
或漂水流巨海  
念彼觀音力  
或在須彌峰  
或在須彌峰  
或在須彌峰

能滅諸有苦  
推落大火坑  
火坑變成池  
龍魚諸鬼難  
波浪不能沒  
為人所推墮  
為人所推墮  
為人所推墮

或念彼觀音力  
或遭王難苦  
或念彼觀音力  
或值怨賊繞  
或念彼觀音力  
或被惡人逐  
或被惡人逐

如日虛空住  
墮落金剛山  
不能損一毛  
各執刀加害  
咸即起慈心  
臨刑欲壽終  
如日虛空住  
墮落金剛山  
不能損一毛  
各執刀加害  
咸即起慈心  
臨刑欲壽終

或念彼觀音力  
或因禁枷鎖  
或念彼觀音力  
或遇惡羅刹  
或念彼觀音力  
或遇惡羅刹  
或念彼觀音力  
或遇惡羅刹  
或念彼觀音力  
或遇惡羅刹  
或念彼觀音力  
或遇惡羅刹  
或念彼觀音力  
或遇惡羅刹

刀尋段壞  
手足被杻械  
釋然得解脫  
所欲害身者  
還著於本人  
毒龍諸鬼等  
刀尋段壞  
手足被杻械  
釋然得解脫  
所欲害身者  
還著於本人  
毒龍諸鬼等  
刀尋段壞  
手足被杻械  
釋然得解脫  
所欲害身者  
還著於本人  
毒龍諸鬼等  
刀尋段壞  
手足被杻械  
釋然得解脫  
所欲害身者  
還著於本人  
毒龍諸鬼等

雲 雷 鼓 擊 電  
念 彼 觀 音 力  
念 彼 觀 音 力  
蛇 及 蟑 蝎  
若 惡 獸 圍 繞  
念 彼 觀 音 力

降 霽 澄 大 雨  
尋 聲 自 迴 去  
氣 毒 煙 火 然  
疾 走 無 邊 方  
利 牙 爪 可 怖  
時 悉 不 敢 害

眾生被困厄力  
觀音妙智  
具足神通力  
十方諸國土  
種種諸惡趣

應時得消散  
無量苦逼身  
能救世間苦  
廣修智方便  
無刹不現身  
地獄鬼畜生

悲體戒雷震 悲觀及慈觀 真觀清淨觀 生老病死苦  
能伏災風火 無垢清淨光 慧日破諸暗 以漸悉令滅  
無垢清淨光 悲觀及慈觀 真觀清淨觀 生老病死苦  
悲體戒雷震 悲觀及慈觀 真觀清淨觀 生老病死苦

慧日破諸暗 常願常瞻仰 廣大智慧觀 以漸悉令滅  
普明照世間 慈意妙大雲 常願常瞻仰 廣大智慧觀 以漸悉令滅  
慧日破諸暗 常願常瞻仰 廣大智慧觀 以漸悉令滅  
普明照世間 慈意妙大雲 常願常瞻仰 廣大智慧觀 以漸悉令滅

澍甘露法雨  
勝彼觀音力處  
妙音觀世音  
念彼觀音力  
念勿生疑  
觀世音淨聖  
勝世間音  
妙音觀世音  
澍訟經官處  
澍甘露法雨  
澍甘露法雨

滅除煩惱焰  
眾怨悉退散  
怖畏軍陣中  
眾怨悉退散  
梵音海潮音  
是故須常念  
觀世音淨聖  
觀世音淨聖  
觀世音淨聖  
觀世音淨聖  
觀世音淨聖



是人功德不少佛說是普門品時眾  
中八萬四千眾生皆發無等等阿耨  
多羅三藐三菩提心。妙法蓮華經觀世音菩薩普門品

(終)

千手千眼無礙大悲心陀羅尼

妙法蓮華經觀世音菩薩普門品

《咒語之文字及注音以淨律寺出版之「佛門必備課誦本」為主》

南無喝囉怛那哆囉夜耶

唎耶カ、一セ  
婆盧タツ  
羯帝カメ  
燦鉢ヒツゼ  
囉耶カ、一セ  
菩提タツ

**薩埵婆耶** ムヤカヌセタ  
**摩訶薩埵婆耶** ハカムヤカヌセタ

迦盧尼迦耶  
唵  
薩皤囉罰曳

唵

薩皤囉

罰曳

摩訶

伽	沙	阿	數
薩	咩	唎	怛
婆	南	耶	那
薩	無	婆	怛
婆	那	盧	寫
薩	囉	吉	南
哆	謹	帝	無
那	墀	室	悉
摩	阿	佛	吉
罰	他	囉	嚩
特	豆	摩	迦
豆	輸	嚩	涅
怛	薩	嚩	槃
姪	哆	阿	埵
他	朋	逝	伊
怛	唵	孕	蒙
姪	那	阿	
他	摩	逝	
	婆	孕	

喇 尼	摩 俱	摩 囉	喇 婆	婆 盧
摩 訶	盧 俱	摩 囉	摩 訶	醯 帝
罰 闍	盧 羯	摩 囉	訶 菩	盧 迦
闍 蒙	羯 蒙	摩 提	菩 提	迦 帝
耶 帝	蒙 帝	度 醯	提 薩	帝 薩
度 盧	醯 摩	醯 摩	薩 婆	迦 羅
遮 囉	摩 陀	摩 醯	婆 薩	迦 帝
遮 囉	陀 囉	醯 盧	薩 婆	帝 夷
陀 囉	陀 囉	盧 罰	婆 薩	醯 醯
耶	耶	罰 闍	薩 婆	帝 俱
地	帝	闍 俱	婆 俱	夷 俱
麼				

提	悉	嚩	沙	室	麼
夜	唎	𠙴	罰	那	罰
	悉	𠙴	摩	室	摩
	唎	𠙴	囉	那	囉
菩	呼	呼	佛	阿	穆
馱	盧	佛	囉	囉	帝
夜	蘇	盧	舍	舍	喇
菩	嚕	醯	耶	嚩	佛
馱	蘇	利	耶	嚩	伊
夜	嚕	佛	囉	囉	醯
					一
娑	呼	呼	舍	伊	
	囉	盧	利	醯	
彌	菩	囉	耶	伊	
帝	提	娑	利	醯	
喇	夜	囉	盧	罰	
夜	菩		摩		

墀	藝	摩	那	那	囉	謹	墀
悉		摩	訶	悉	娑	婆	訶
囉		訶	室	陀	婆	婆	訶
僧		室	皤	悉	婆	婆	訶
阿		皤	囉	陀	婆	婆	訶
穆		囉	耶	夜	訶	訶	耶
法		摩		悉	利	瑟	尼
耶		囉		陀	瑟	尼	那
娑		娑		悉	尼	婆	耶
婆		婆		陀		婆	
訶		訶		悉		夜	
娑		那		娑			
婆		囉		婆			
訶		婆		婆			
娑		那		婆			
婆		囉		婆			
訶		婆		婆			
娑		謹		喻			
婆		謹					

耶	一せ	囉	カヤ	悉	タ一	囉	カヤ	婆	タ一
娑婆	ムメイ	耶	カセ	陀	タメ	阿	ヤ	摩	マ
南無	ヨウ	娑婆	ムメイ	夜	カセ	悉	タ一	訶	カ
阿	ア	娑婆	ムメイ	陀	タメ	陀	タメ	阿	ア
喇	ラ	娑婆	ムメイ	夜	カセ	悉	タ一	悉	タ一
耶	一せ	南無	ヨウ	婆	タ一	陀	タメ	陀	タメ
		喝	ハ	摩	マ	夜	カセ	夜	カセ
		囉	カヤ	婆	タ一	婆	タ一	婆	タ一
		怛	タ	利	リ	訶	カ	訶	カ
		那	ナ	勝	セ	囉	カヤ	波	バ
		哆	ド	那	ナ	謹	カニ	陀	タメ
		囉	カヤ	嚩	カセ	墀	イ	摩	マ
		夜	カセ	伽	カ	皤	カ	羯	カ
								者	サ
								吉	キ

皤  
囉  
夜  
漫  
多  
囉  
觀  
音  
菩  
薩  
跋  
陀  
耶  
娑  
婆  
訶  
清  
淨  
莊  
嚴  
妙  
難  
酬  
三千  
劫  
應  
偏  
塵  
剎  
百  
千  
萬  
劫  
化  
閻  
浮

唵  
悉  
殿  
都  
娑  
婆  
訶

千手千眼無礙大悲心陀羅尼

觀世音菩薩（百聲千聲隨意）

南無普陀山琉璃世界

苦海常作度人舟

千處祈求千處現

手中甘露不計秋

瓶中甘露常時酒

千處千處千處千處

大慈大悲

南無阿彌陀如來

南無

觀世音

菩薩

菩薩

菩薩

南無

大勢至

菩薩

菩薩

菩薩

南無

清淨大海眾

菩薩

菩薩

菩薩

讚觀音文

南無過去正法明如來現前觀世音

菩薩成妙功德。具大慈悲於一身心。  
現千手眼照見法界護持眾生令發  
廣大道心教持圓滿神咒永離惡道。  
得生佛前無間重愆纏身惡疾莫能  
救濟悉使消除三昧辯才現生求願。  
咸令果遂決定無疑能使速獲三乘。

誓弘深。苦海度迷津。救苦尋聲。觀音大士。悉號圓通。十二大願。一、  
切菩薩摩訶薩。摩訶般若波羅蜜。二、一心歸命懺悔。三、十方三世一切佛。  
四、早登佛地。威神之力。歎莫能窮。故我。

無刹不現身  
南無觀世音菩薩摩訶薩  
唵  
真言曰  
娑婆訶  
哆唎  
唵  
真言曰  
（七遍）  
唵  
哆唎  
唵  
哆唎  
唵  
哆唎  
唵  
哆唎  
唵  
哆唎

（三稱）

觀音靈感真言

般若波羅蜜多心經

嚧  
吉  
說  
囉  
耶  
莎  
訶  
(三遍)

嚧  
而  
而  
而  
哩  
丟  
忒  
班  
納  
嚧  
麻

嚧  
薩  
斡  
斡  
塔  
哩  
悉  
塔  
葛  
納  
嚧  
補

都  
特  
巴  
達  
積  
特  
些  
納  
哩  
葛

唵  
嘛  
呢  
叭  
囉  
吽  
曷  
倪  
牙  
納  
哩  
葛

唵  
嘛  
呢  
叭  
囉  
吽  
曷  
倪  
牙  
納  
哩  
葛

唵  
嘛  
呢  
叭  
囉  
吽  
曷  
倪  
牙  
納  
哩  
葛

觀自在菩薩行深般若波羅蜜多時。  
照見五蘊皆空。度一切苦厄。  
色不異空。空不異色。色即是空。空即是  
受想行識。亦復如是。舍利子。是諸法空相。  
是故空中無色無受想行識。無不減。是故  
不受。無生滅。不垢不淨。不增。無不滅。

眼耳鼻舌身意。無色聲香味觸法無  
明盡乃至無意識界。無無明亦無無  
集滅道。無智亦無得以無所得故。  
菩薩。乃至無老死。亦無老死盡。無苦  
提薩埵。依般若波羅蜜多。故心無罣  
礙。無罣礙故。無有恐怖。遠離顛倒夢  
魘。無罣礙故。無有恐怖。

想。

究。

竟。

涅槃。

三世。

諸佛。

依般若。

波羅。

世。

諸佛。

一。

般若。

一。

苦。

是。

無上。

咒。

是。

大明。

蜜。

多。

故。

得。

阿耨多羅。

三藐。

三菩提。

故。

知。

般若。

波羅蜜。

多。

是。

大神咒。

是。

大明。

咒。

是。

無等。

等。

咒。

能除。

一切。

苦。

真實。

不虛。

故說。

般若。

波羅蜜。

多。

咒。

即說。

咒曰。

揭諦。

揭諦。

波羅。

揭諦。

波羅。

僧 ムニ  
揭 ハラセ  
諦 タメ。  
菩 タメ  
提 タメ  
薩 ムニ  
婆 タメ  
訶 ハラセ。

回向偈

願消三障諸煩惱了 ロハスミハラシハラシタマニ  
願得智慧真明了 カタマリハラシタマニ  
普願災障悉消除 ハラセハラシタマニ  
世常行菩薩道 ムニハラセドウ

皆我普願  
共等及以  
成與於此  
佛眾一功德  
道生一切

誦經功德殊勝行  
無邊勝福皆回向  
普願沈溺諸有情  
速往無量光佛刹  
十方三世一切佛  
一切菩薩摩訶薩  
一切佛薩摩訶薩

摩訶般若波羅蜜  
自皈依法  
自發無上心  
自皈依

當願眾生  
當願眾生  
當願眾生  
當願眾生

深入經藏  
深入經藏  
深入經藏  
深入經藏

和 南 聖 眾 一 切 無 磯 自 皈 依 僧 智 慧 如 海

當 願 眾 生

統 理 大 眾

# 南無護法韋馱尊天菩薩

佛記樓至 屢現童真 功勳浩蕩 正眼分明  
兜鍪鎧甲 寶杵隨身 三洲應化 護法護人  
有道者 為翰為屏 破法者 碎腦碎心  
永佐三尊侍座側 叢林葦固遠維新



